

ISSN 1125-5218
Fascicolo 2
luglio - dicembre 2010
Periodico di proprietà
dell'Ateneo



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

DIPARTIMENTO DI SCIENZE DOCUMENTARIE,
LINGUISTICO - FILOLOGICHE E GEOGRAFICHE

SEMESTRALE DI STUDI E RICERCHE
DI **GEOGRAFIA**



2

IN PRIMO PIANO

LA CARTOGRAFIA STORICA
DA BENE PATRIMONIALE A STRUMENTO PROGETTUALE

a cura di Elena Dai Prà

SEMESTRALE DI STUDI E RICERCHE
DI **GEOGRAFIA**

Semestrale di Studi e Ricerche di Geografia

• *Roma - XXII, Fascicolo 2, luglio-dicembre 2010*

Copyright

Sapienza Università di Roma - P.le Aldo Moro n. 5, 00185 Roma

autorizzazione Tribunale di Roma n. 4742 del 30/12/1988

numero di iscrizione 671/88

ISSN 1125-5218

La rivista ha ricevuto il finanziamento di Ateneo per l'anno 2010

Periodico di proprietà dell'Ateneo



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

DIPARTIMENTO DI SCIENZE DOCUMENTARIE,
LINGUISTICO - FILOLOGICHE E GEOGRAFICHE

Semestrale di Studi e Ricerche di Geografia

• Roma - XXII, Fascicolo 2, luglio-dicembre 2010

Sommario

LA CARTOGRAFIA STORICA DA BENE PATRIMONIALE A STRUMENTO PROGETTUALE	
<i>a cura di Elena Dai Prà</i>	
• Premessa. Geografia, cartografia e piani integrati: un rapporto necessario <i>Preface. Geography, cartography and integrated plans: a necessary relation</i> <i>Préface. Géographie, cartographie et plans intégrés: une relation nécessaire</i> <i>Cosimo Palagiano</i>	9
• Introduzione. Per un nuovo approccio applicativo all'ermeneutica cartografica <i>Introduction. For a new applicative approach to the hermeneutic of cartography</i> <i>Introduction. Pour une nouvelle approche applicative à l'herméneutique cartographique</i> <i>Elena Dai Prà</i>	11
• Presentazione. Cartografia storica e gestione del territorio <i>Historical cartography and territory planning</i> <i>Cartographie historique et aménagement du territoire</i> <i>Giuseppe Scanu</i>	17
• Cartografie e progettualità: divagazioni geostoriche sul ruolo imprescindibile della storicità <i>Cartographies and planning: geo-historical digressions on the essential role of the historicity</i> <i>Cartographies et planification: digressions géo-historiques sur le rôle essentiel de l'historicité</i> <i>Massimo Quaini</i>	21
PIANIFICAZIONE DI DESTINAZIONE E TUTELA	
<i>Identificazione/localizzazione, riqualificazione e valorizzazione di siti/sedi visibili e invisibili</i>	
• Follonica, paesaggio industriale storico e politiche di recupero. Il ruolo della cartografia del passato <i>Follonica, historic manufacturing landscape and policies of recovery. The role of historical cartography</i> <i>Follonica, paysage industriel historique et politiques de recouvrement. Le rôle de la cartographie historique</i> <i>Leonardo Rombai</i>	37
• Cartografia storica e paesaggi terrazzati. Fra contesti in abbandono e proposte di recupero in Trentino <i>Historical cartography and terraced landscapes. Between pull-out processes and restoration projects in Trentino</i> <i>Cartographie historique et paysages terrassés. Entre aires abandonnées et projets de reprise en Trentino</i> <i>Elena Dai Prà, Anna Tanzarella</i>	51

- **Handle with care: la cartografia come strumento per la tutela dei beni culturali del territorio**
Handle with care: cartography as an instrument for conservation of cultural heritage
A manipuler avec soin: cartographie comme instrument pour la tutelle des biens culturels
 Laura Federzoni 67
- **Rappresentare il paesaggio: la cartografia, strumento di conoscenza e di pianificazione territoriale**
Landscape representation: cartography as an instrument of territorial knowledge and planning
Représenter le paysage. La cartographie, instrument de connaissance et de planification territoriale
 Luisa Spagnoli 77
- **Stima dell'accuratezza geometrica di due mappa ichnografica coeve (1777) per la ricostruzione del paesaggio della conca di Trento**
Planimetric accuracy analysis of two very large scale historical maps. Landscapes representation trends of Adige River (Trento, Italy)
Analyse d'exactitude planimétrique de deux cartes historiques à très grande échelle. Les tendances de représentation de paysages de fleuve Adige (Trento, Italie)
 Marco Mastrorunzio 91
- LA GESTIONE DELLE ACQUE, DELLE FORESTE E DELLE AREE PROTETTE ATTRAVERSO LA CARTOGRAFIA STORICA
- **Dall'uso del suolo alle pratiche locali: cartografia topografica storica e pianificazione**
From land use to local practices: historical topographic cartography and planning
De l'utilisation des terres aux pratiques locales: cartographie topographique historique et planification
 Roberta Cevasco 105
- **Nature conservation policies in Europe. History and spatial planning on the example of the Hohe Tauern National Park (Austria)**
Politiche a tutela dell'ambiente in Europa. Storia e pianificazione nel Parco Nazionale di Hohe Tauern (Austria)
Politique pour la protection de la nature en Europe. Histoire et planification dans le Parc National de Hohe Tauern (Autriche)
 Ingo Mose, Norbert Weixlbaumer 121
- **Banditismo e cartografia storica. Un percorso storico, geografico e naturalistico nel Parco Nazionale del Gran Sasso e Monti della Laga**
Banditism and historical cartography. An historical, geographical and naturalistic itinerary in the Gran Sasso and Monti della Laga National Park
Banditisme et cartographie historique. Un itinéraire historique, géographique et naturalistique dans le Parc National du Gran Sasso et Monti della Laga
 Annalisa D'Ascenzo 135
- **Cartografia e fotografia storica per la gestione delle aree protette in Liguria**
Cartography and historical photography for protected areas planning in Liguria
Cartographie et photographie historique pour l'aménagement des aires protégées en Ligurie
 Carlo A. Gemignani 149

- **Problemi di gestione delle acque in provincia di Salerno: l'esempio di un'area-campione "sensibile", attraverso carte e documenti d'archivio del secondo Ottocento**
Water management issues in the Salerno province: the example of a "sensitive" focused-area through maps and documents from the mid nineteenth century
Aménagement hydrique dans la région de Salerno: l'exemple d'une aire d'étude "sensible" à travers les cartographies et les documents des archives à partir de la moitié du XIX siècle
 Silvia Simiscalchi 161

RIEMERSIONE DEI VALORI IDENTITARI DEL TERRITORIO

- **La cartografia storica per l'individuazione dei caratteri originali del territorio. Dalle signorie feudali ai sistemi locali del Lazio meridionale in provincia di Frosinone**
Historical cartography to discover the original features of territory. From feudal Lordships to local systems of Southern Latium
Cartographie historique pour la découverte de caractères originaux du territoire. Du féodalisme aux systèmes locaux du Latium méridional
 Andrea Riggio, Paola Visocchi 179
- **La toponomastica riflessa nella cartografia come fonte per la storia del territorio. Caso di studio: la regione subcarpatica "Muşcelele Argeşului" (Romania)**
Toponymy reflected on cartography as a source for the history of the territory. Case study: sub-Carpathian region "Muşcelele Argeşului" (Romania)
Les toponymes reflétés dans la cartographie comme source pour l'histoire du territoire. Aire d'étude: la région des sub-Carpates "Muşcelele Argeşului" (Romanie)
 Gabriela Osaci Costache 191
- **Un interessante caso di gestione del territorio nel XVII secolo nei «tenimenti» di Cerveteri. La Compagnia di Gesù versus il Duca di Bracciano**
An interesting case of territorial planning in the XVII century in the Cerveteri's properties. The Company of Jesus versus the Duke of Bracciano
Un intéressant cas d'étude de planification territoriale du XVII siècle dans les possessions de Cerveteri. Les jésuites contre le Duc de Bracciano
 Pierluigi De Felice 201

PROGETTUALITÀ IN AMBITO URBANO

- **Carte speciali per la pianificazione: i plans-reliefs di territori italiani conservati all'Hôtel des Invalides (Parigi)**
Special maps for planning: street models of Italian territories in the Hotel des Invalides (Paris)
Cartes spéciaux pour l'aménagement du territoire: les plans-reliefs de territoires italiens à l'Hôtel des Invalides (Paris)
 Luisa Rossi, Valentina De Santi 215
- **Cartografia e pianificazione urbana di Norimberga**
Cartography and urban planning of Nuremberg
Cartographie et planification urbaine de Nuremberg
 Simone Betti 227

<ul style="list-style-type: none"> • Rappresentazioni geografiche e nuove tecnologie. Una lettura dei processi delle trasformazioni urbane <i>Geographical representations and new technologies. A reading of processes and urban transformations</i> <i>Représentations géographiques et nouvelles technologies. Une lecture des procès et de transformations urbaines</i> Luisa Carbone 	241
COMPrensione/RICOstruzione delle Dinamiche Geo-Politiche E GEO-AMMINISTRATIVE	
<ul style="list-style-type: none"> • Realizzazione di un Atlante storico concernente la presenza, nell'intera ecumene islamica, della discendenza del Profeta Muhammad <i>Creation of an historical Atlas showing the presence of descendants of the Prophet Muhammad in Islam</i> <i>Création d'un Atlas historique montrant la présence de descendants du Prophète Mahomet dans l'Islam</i> Bianca Maria Scarcia, Sandra Leonardi 	255
<ul style="list-style-type: none"> • Cartografia pre-geodetica, conflitti sulle risorse idriche e politiche territoriali. Un caso di studio nell'Appennino Ligure (XVIII-XXI s.) <i>Pre-geodetic cartography, disputes on water resources and territorial policies. A case study in the Liguria Apennines (XVIII-XXI c.)</i> <i>Cartographie pré-géodétique, disputes pour les ressources d'eaux et politiques territoriales. Un cas d'étude dans l'Apennine ligurien (XVIII-XXI s.)</i> Anna Maria Stagno, Vittorio Tigrino 	267
DIARIO <hr/> <i>a cura di Riccardo Morri</i>	
<ul style="list-style-type: none"> • XIV Giornate della Geografia. Ravenna, 23-25 settembre 2010 Annalisa Zacheo 	281
LO SCAFFALE <hr/> <i>Recensioni</i>	
<ul style="list-style-type: none"> • S. ANCILLI, A. LO RE (a cura di), <i>Educare per l'ambiente. Percorsi didattici nelle aree naturali protette urbane</i> (M. Puttilli) • M. FUSCHI (a cura di), <i>Il Mediterraneo. Geografia della complessità</i> (M. Brogna) 	287 288
<ul style="list-style-type: none"> INDICE DELLE ANNATE (1988-2009) 	291
<ul style="list-style-type: none"> AVVERTENZE E NORME PER I COLLABORATORI GUIDELINES FOR CONTRIBUTORS INSTRUCTIONS GÉNÉRALES ET NORMES RÉDACTIONNELLES À L'USAGE DES COLLABORATEURS 	295 298 301

Traduzione e revisione dei testi in inglese di entrambi i numeri del 2010 a cura di: Miriam Marta.
Traduzione e revisione dei testi in francese di entrambi i numeri del 2010 a cura di: Paola Ricciulli.

Rappresentare il paesaggio: la cartografia, strumento di conoscenza e di pianificazione territoriale

*Landscape representation: cartography as an
instrument of territorial knowledge and planning*
*Représenter le paysage. La cartographie, instrument
de connaissance et de planification territoriale*

*Luisa Spagnoli**

1. Conoscere e rappresentare. Una chiave di lettura geografica

La storia dell'esistenza umana inevitabilmente rimanda alle infinite soluzioni, vocazioni, scelte che le comunità hanno adottato per organizzare lo spazio naturale, plasmarlo e trasformarlo in territorio, un prodotto dell'agire umano e, allo stesso tempo, «una [sua] condizione, una configurazione del mondo, e più particolarmente della superficie terrestre, che permette il pieno dispiegamento» dell'azione dell'uomo (Turco, 2002, p. 115).

Indagare e conoscere le manifestazioni territoriali che derivano dal complesso rapporto instauratosi tra comunità umane e natura, vale a dire rivelare il significato, il senso profondo cui il rapporto dà luogo, è tema centrale nell'indagine geografica. Un ambito disciplinare, la geografia, che, nell'arco di poco più di un secolo, ha dato vita ad una molteplicità di indirizzi teorico-metodologici, i quali, a loro volta, hanno trovato riscontro in differenti approcci paradigmatici, volti a comprendere le varie modalità attraverso cui rappresentare le manifestazioni territoriali (Vallega, 2004, p. 17).

Un intento, quello proprio della geografia, di scandagliare la particolare dialettica uomo-ambiente e, così facendo, costruire conoscenza e produrre rappresentazioni, contemplando una varietà di letture e modalità d'intervento sul territorio, che si possono ricondurre a una duplicità di condizioni. Abbracciando l'ottica interpretativa di Adalberto Vallega, la conoscenza e la rappresentazione dei fenomeni che avvengono sulla superficie terrestre e la loro interrelazione può essere definita passando per una doppia impostazione.

Due piattaforme, che posseggono non soltanto linguaggi e concetti differenti, ma conducono a modi radicalmente diversi di rappresentare le realtà territoriali [...]: la “grammatica razionalista” e la “grammatica

* Roma, Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea, Consiglio Nazionale delle Ricerche.

umanistica”, per mettere in evidenza che si tratta di due modi, nettamente differenziati, con cui costruire il “discorso geografico” (*ibid.*, p. 11).

Un “discorso” che si articola, dunque, su due piani, uno teorico ed uno empirico, ognuno dei quali rimanda ad una rappresentazione della realtà basata su concetti e valori divaricanti, che approdano ad una conoscenza non univoca, bensì costruita su specifiche impostazioni e metodologie di riferimento.

Parlando di rappresentazione, tema centrale nell’ambito della lettura e interpretazione geografica del mondo, attraverso cui del resto si esprime la conoscenza, non si può tacere l’importanza della carta, senz’altro uno dei suoi prodotti più significativi, una delle manifestazioni più appropriate per “raccontare” la realtà, per visualizzare in modo immediato l’insieme dei suoi elementi e le relazioni tra di essi. In altri termini è il sistema di rappresentazione che più ha implicazioni con la scienza geografica: la carta, infatti, da sempre nello sforzo e nell’esigenza di ridurre il caos all’ordine, ha risposto alla sua più bruciante aspirazione di rappresentare il mondo, di ordinarlo e di mostrarlo. La sua funzione, nel costruire conoscenza, è mutata attraverso i secoli, riflettendo, così, il cambiamento delle società dalle cui logiche è scaturita, gli orientamenti politici, culturali e ideologici che si sono manifestati nei diversi momenti della storia.

La cartografia, in quanto strumento più consono alla rappresentazione delle manifestazioni geografiche, ha conosciuto diverse modalità di espressione e ha condotto a differenti risultati. Da un’impostazione di tipo referenziale o quantitativo, ancorata ad una logica cartesiana, capace di restituire principalmente gli aspetti visivi del territorio e, quindi, sorretta da una prospettiva razionalista, si è approdati all’esigenza di concepire un “discorso” cartografico strutturato secondo modalità atte a rispondere alle attuali configurazioni spaziali. Una particolare rappresentazione che sappia palesare, piuttosto che esibire, il significato territoriale, e intervenire nell’ambito di una più consapevole programmazione e pianificazione del territorio. Si prospetta, dunque, l’idea di un’elaborazione cartografica che, contribuendo alla presa di decisioni nei tavoli di concertazione, sia in grado di approdare alla conoscenza, valorizzazione e tutela del paesaggio, in un’ottica di governo e di gestione dello stesso. Del resto, ci rammenta Giuseppe Scanu, «qualsiasi prassi territoriale e qualsiasi azione progettuale passa oggi dal paesaggio così come esprimibile attraverso la rappresentazione», che diviene il cardine di quella politica territoriale che assuma a fondamento il paesaggio stesso (Scanu, 2010, p. 25). La sua rappresentazione cartografica sarà tanto più efficace, se riuscirà a restituire un’immagine che tenga conto dell’insieme dei suoi elementi, gli aspetti visivi analogamente a quelli percettivi, comunicando la sua realtà materiale, così come il suo valore sociale.

Diviene, dunque, indispensabile trovare una giusta mediazione tra ciò che la carta descrive del paesaggio e ciò che di esso comunica, riuscendo a coniugare, anche sul piano della rappresentazione, la duplicità della sua di-

mensione, oggettiva e soggettiva, oramai riconosciuta sia a livello teorico sia sul piano operativo.

In tal senso, le presenti riflessioni vogliono essere prodromiche ad un'analisi volta a lumeggiare il ruolo centrale della cartografia nelle nuove politiche di gestione del paesaggio, con particolare riferimento agli aspetti progettuali e pianificatori ascritti al Piano Territoriale Paesistico Regionale del Lazio. Una lettura che intende guardare al paesaggio tanto nella sua dimensione oggettiva, quanto nel senso di forma intangibile, «come manto di valori attribuiti ad un territorio assunto essenzialmente come spazio culturale» (Vallega, 2007, pp. 49-52).

Su questa via, l'elaborazione cartografica che dovrebbe spettare al Piano sarà il risultato della combinazione di una rappresentazione che tenga conto degli aspetti tangibili del paesaggio così come dell'intangibilità dei suoi valori: si dovranno creare i presupposti per la risoluzione della problematica della restituzione di ciò che rimanda alla percezione. Ogni azione di pianificazione, infatti, dovrebbe aprirsi alla considerazione dell'importanza dei valori e dei significati che ciascuna comunità attribuisce ai propri paesaggi e della percezione sociale nel riconoscimento dei beni paesaggistici.

2. Verso la definizione di una cartografia di piano

«La cartografia è [...] un linguaggio particolare, un sistema di segni codificati in maniera arbitraria al fine di renderlo capace di trasmettere un messaggio» (Lévy, 2007, p. 44). Con queste parole Jacques Lévy connota in maniera esemplificativa l'essenza stessa della carta geografica: un particolare sistema di rappresentazione, sorretto da uno specifico linguaggio, estremamente composito, fatto di nomi, di simboli, di un nutrito apparato testuale, di una congerie di informazioni tecnico-scientifiche, che nell'insieme denotano la complessità del suo lessico. Un apparato "linguistico" tutt'altro che banale ed elementare, basato come è su un sistema di relazioni tra gli elementi che compongono la narrazione cartografica, i quali invitano a riflettere sul significato sotteso ad ogni rappresentazione.

Se nel passato la carta si è proposta nella sua valenza ideologica, progettuale, performativa, attraverso la quale veicolare specifici messaggi culturali e politici; uno strumento utile, cioè, a soddisfare le molteplici attività e interessi umani – il governo e il controllo del territorio, l'esplorazione, l'esercizio dei commerci nonché delle guerre –, oggi continua ad elargire conoscenza, a tentare di soddisfare la rappresentazione delle nuove configurazioni spaziali, a intervenire nel governo del territorio, a proliferare nel tentativo di prospettare una nuova soluzione all'emergere «della complessità e dell'intreccio di spazi, oggettivi e soggettivi» (*ibid.*, p. 54); a proporre, anzitutto, un'immagine dei nuovi scenari territoriali e paesaggistici, assumendo, nell'ambito pianificatorio, un ruolo centrale: strumento di analisi e di rappresentazione, la carta svolge ancora «la funzione di regia» (Scanu, 2010, p. 33).

Ma, quale tipo di carta è più rispondente alle politiche di gestione e di governo del territorio? Quale cartografia riesce più a soddisfare le strategie di programmazione e di pianificazione degli attuali e dei futuri scenari territoriali?

In linea generale, la cartografia di piano risponde a finalità sia informative, attraverso cui conoscere e descrivere i fenomeni – restituire la realtà territoriale nelle sue diverse espressioni e accezioni – sia operative, indirizzate alla prassi territoriale, attraverso cui trasmettere le scelte e le dinamiche progettuali. Sempre più diviene evidente la necessità di proporre una cartografia comunicativa «aperta e largamente accessibile non più proiettata all'interno di un sistema limitato al solo campo del progettista e del committente istituzionale» (Cantile, 2007, p. 158). Un'esigenza, questa, che trova più ampio consenso nell'ambito delle politiche di pianificazione aperte alle istanze partecipative e, quindi, alla condivisione sociale. In campo pianificatorio, infatti, si prospettano nuove tendenze sollecite e inclini al coinvolgimento «di una pluralità di soggetti interagenti» che condividono finalità e strategie con il risultato di attuare una «pianificazione strategica» sempre meno normativa, più orientata ad assumere «una funzione di guida» (Gambino, 2007, p. 125)¹.

Si aprono, così, nuovi orizzonti, nell'intento di stimolare partecipazione e condivisione, di alimentare appartenenza territoriale e forme identitarie, in cui la rappresentazione diviene mezzo cruciale di espressione, soprattutto alla luce delle nuove potenzialità offerte dalle tecnologie informatiche, in grado di produrre ed elaborare una rappresentazione che sappia riflettere una doppia prospettiva, «razionalista e umanistica» – per rimanere sulle tracce di Vallega –, incline più alla «comprensione» che unicamente alla «spiegazione» delle dinamiche territoriali (Vallega, 2004, p. 59).

Con l'acquisizione della cartografia nell'ambito di un Sistema Informativo Geografico (GIS), che consente di gestire più agevolmente la molteplicità di dati raccolti e rispondere alle diverse fasi e finalità pianificatorie, si palesa, infatti, la possibilità di visualizzare la complessità paesistico-territoriale. In tal senso, l'avvento del nuovo scenario tecnologico comporta una moltiplicazione di prospettive di intervento, determinando anche un cambiamento a livello del linguaggio cartografico e di modalità di comunicazione.

A fronte, comunque, delle innegabili potenzialità offerte dai GIS, nell'ambito delle cartografie di piano, non si può prescindere dal valore storico-culturale della carta, in quanto documento “oggettuale”, capace di restituire la dimensione sociale che ha determinato la sua realizzazione e, anzitutto, «di mettere a fuoco [...] le multiformi soluzioni descrittive, adottate dai cartografi nel corso della storia per trasmettere specifiche immagini del territorio [...]» (Cantile, 2007, p. 159). Così facendo, sarà possibile restituire una

¹ Queste tendenze, secondo Roberto Gambino, trovano ampio riscontro nelle indicazioni della Convenzione europea del paesaggio «volte ad “avviare procedure di partecipazione del pubblico, delle autorità locali e regionali e degli altri soggetti coinvolti nella definizione e nella realizzazione delle politiche paesaggistiche”» (Gambino, 2007, p. 125).

rappresentazione del paesaggio, da cui emerga il manto dei suoi valori, in grado di suscitare e comunicare il senso identitario e di appartenenza². Un valore aggiunto, quello delle tecnologie informatiche, che vanno considerate come strumenti operativi e di ricerca con inequivocabili potenzialità, ma non un punto di arrivo.

Ricorrere, almeno nella fase ricognitiva del piano, alla cartografia storica, depositaria di una memoria territoriale, di una sapienza antica, di una storia delle strategie collettive, diviene indispensabile soprattutto nell'ottica dell'acquisizione di un quadro conoscitivo del territorio e dei suoi elementi paesistici.

La costruzione di un bagaglio scientifico, tecnico e tecnologico, che recuperi la sapienza antica e le nuove potenzialità dell'oggi, diventa perciò ineludibile nella formazione di geografi, analisti e di progettisti territoriali, a qualsiasi scala siano rivolte le attenzioni di studio e/o di pianificazione (*ibid.*, p. 160).

Da qui l'esigenza di una più equilibrata integrazione e interscambio tra la "tecnica" e la cartografia storica, con la finalità di produrre un "discorso" cartografico che sappia informare e veicolare il valore paesistico di ogni contesto territoriale.

3. *Il paesaggio nel dibattito scientifico e nell'orientamento politico-normativo*

Viviamo in un'epoca in cui il paesaggio è ovunque, è sempre presente, proposto all'attenzione di tutti, alla partecipazione collettiva, al centro di un intenso dibattito disciplinare e politico, a partire dal quale confrontarsi a livello teorico e operativo. Due fattori congiunti, che hanno risvegliato un interesse senza precedenti sulle tematiche paesistiche, sollecitando la necessità di approdare sia alla rielaborazione di un apparato teorico-metodologico, che è andato via via frammentandosi e disperdendosi in un *corpus* non organico di interpretazioni e letture disparate, sia alla definizione di scelte operative che le istituzioni locali e internazionali intendono perseguire per produrre interventi sostenibili di pianificazione territoriale³.

² Diviene fondamentale, nell'ambito del processo di conoscenza delle «tecniche della comunicazione geografiche» – secondo Andrea Cantile – «non solo l'impiego delle nuove potenzialità offerte dai GIS e dall'ICT, ma l'intersezione tra nuovi ed antichi saperi del cartografo» (Cantile, 2007, p. 159). Solo così, sarà possibile pervenire alla identificazione di una più corretta analisi territoriale che conduca al piano. Si tratta, in sostanza, di non produrre una "esaltazione" della tecnica informatica, che potrebbero spostare «l'asse della conoscenza cartografica, riducendola drasticamente alla semplice comprensione delle regole di funzionamento degli applicativi GIS, come se l'intero sapere del cartografo possa essere riassunto nell'apprendimento delle regole di impiego di un software delicato» (*ibidem*).

³ «Alcuni eventi, in particolare a livello nazionale, hanno infatti dimostrato la grande attenzione rivolta oggi al paesaggio, tanto da farne argomento costante di incontri e dibattiti a differente scala regionale, oltre che il perno su cui ruota il fulcro delle politiche territoriali» (Scanu, 2010, p. 21).

Diverse, dunque, sono state – e lo sono tuttora – le sollecitazioni scientifiche che si “affollano” nel proporre una sistematizzazione definitiva del paradigma paesistico. Nel panorama scientifico è in corso, infatti, da alcuni decenni, un dibattito plurale che vede protagoniste diverse matrici disciplinari tradizionalmente impegnate nella riflessione e nell’analisi sul tema del paesaggio, il cui ruolo è assai diverso e differenziato: alcune più orientate a speculazioni eminentemente teoriche, altre più versatili in campo operativo. Ne risulta un quadro poliedrico, alquanto diversificato e vario, che altro non è se non il riflesso della complessità paesistica: un pluralismo di approcci disciplinari che si specchia nell’ambiguità intrinseca al concetto stesso di paesaggio⁴.

Tale è l’ampiezza che il tema ha assunto da trovare un solido riscontro anche nell’ambito della prassi: alla ricerca e al dibattito scientifico, infatti, si sono affiancati nuovi orientamenti politici e normativi, che hanno rivolto al paesaggio un’attenzione tutta particolare. «Dalla [sua] comprensione può derivare la prassi oggi richiesta per *governare, gestire e pianificare* il territorio e la cui scala di riferimento è sempre quella della “regione”, in senso geografico» (Scanu, 2010, p. 23).

Parlando di paesaggio a fini progettuali e, quindi, di conoscenza in termini operativi, non si può fare a meno di riconoscere l’esigenza di rimandare a tre differenti scale geografiche, nell’ambito delle quali si snodano le problematiche chiave attinenti le politiche del paesaggio: quella internazionale, quella europea e quella subnazionale, in particolare regionale, in cui «si dispongono i piani territoriali di coordinamento per il paesaggio e altri strumenti urbanistici» (Vallega, 2004, p. 234)⁵.

Una normativa sovralocale, dunque, che esprime in materia di paesaggio i nuovi orientamenti e gli aspetti pianificatori e d’intervento. Nel nostro Paese, a partire dalla redazione del recente Codice dei beni culturali e del paesaggio (con l’applicazione del decreto legislativo 42/04), è alle Regioni che spetta la redazione dei Piani Paesaggistici, alle quali è demandato il compito di tutela e valorizzazione del paesaggio, salvaguardando «i valori che esso

⁴ «L’arguzia del paesaggio» – come scrive Franco Farinelli (1992) – consiste nel suo alludere contemporaneamente ad una realtà fisica, materiale e alla sua rappresentazione, «alle cose e alla loro immagine, alla res extensa e alla res cogitans. È un’ambiguità che non va confusa con le incertezze semantiche del termine, e che appare utile e feconda proprio perché mantiene aperto e metaforico il significato di paesaggio [...]» (Gambino, 2000, p. 12). La sua arguzia si regge su un unico espediente: «una parola che serve a designare intenzionalmente la cosa e allo stesso tempo l’immagine della cosa. Vale a dire: una parola che esprime insieme il significato e il significante, e in maniera tale da non poter distinguere l’uno dall’altro (F. Farinelli, 1992, p. 209).

⁵ C’è da sottolineare che a livello sopranazionale, la Convenzione europea del paesaggio e l’UNESCO, operano nei confronti del paesaggio in modo differente sia in rapporto alla scala geografica sia, conseguentemente, in relazione «allo strumento giuridico di cui si avvalgono» (Vallega, 2008, p. 25). Ma, anzitutto, c’è diversità nel concetto stesso di paesaggio: secondo la Convenzione tutti i paesaggi debbono essere sottoposti a salvaguardia, gestione e pianificazione; l’UNESCO, da parte sua, stabilisce un elenco di beni che rientrano nel patrimonio culturale, nell’ambito del quale il paesaggio non è menzionato in modo esplicito, tanto è che «è stato fatto rientrare per effetto di un’interpretazione estensiva» (*ibid.*, p. 26).

esprime quali manifestazioni identitarie percepibili» (*Codice dei beni culturali e del paesaggio*, 2004, Parte III, titoli I, Capo I, art. 131/2).

In verità, secondo l'ultima stesura del Codice, non solo le Regioni, ma anche lo Stato deve assicurare «che tutto il territorio – coincidente con il paesaggio, secondo l'articolo 131 – sia adeguatamente conosciuto, salvaguardato, pianificato e gestito in ragione dei differenti valori espressi dai diversi contesti che lo costituiscono» (*Codice dei beni culturali e del paesaggio*, 2008, art. 135). Alle Regioni il compito di sottoporre «a specifica normativa d'uso il territorio mediante piani paesaggistici, ovvero piani urbanistico territoriali con specifica considerazione dei valori paesaggistici [...]», mentre l'elaborazione degli stessi piani è competenza sia del Ministero sia delle Regioni, limitatamente ai beni paesaggistici⁶.

Nella gestione dei nostri paesaggi, inoltre, il documento tiene in considerazione alcuni assunti della Convenzione europea del paesaggio (Cep), alla quale fa esplicito riferimento proprio nella stesura del 2008⁷. Del resto, Roberto Gambino sottolinea che proprio le linee guida della Convenzione hanno un risvolto significativo sulle politiche pubbliche del paesaggio, attribuendo centralità al ruolo della pianificazione: una pianificazione paesaggistica che il Codice interpreta quale «strumento chiave per le nuove politiche del paesaggio» (Gambino, 2007, p. 122). In particolare, l'approvazione da parte delle Regioni di piani urbanistico-territoriali – come esplicitato nel già richiamato art. 135 – da estendere a tutto il territorio regionale sembra dare riscontro all'impegno assunto dalla Cep di «integrare il paesaggio nelle politiche di pianificazione del territorio e in quelle di carattere culturale, ambientale, agricolo, sociale ed economico, nonché nelle altre politiche che possono avere una influenza diretta o indiretta sul paesaggio» (*Convenzione europea del paesaggio*, 2000, art. 5 d); vale a dire, nell'ambito di tutta una serie di «forme speciali di pianificazione (territoriale) paesaggistica» (Gambino, 2007, p. 122).

È pur vero, d'altra parte, che il rapporto tra il Codice e la Convenzione è più articolato e complesso: sussistono delle differenze e difformità, prima fra tutte la nozione stessa di paesaggio. Solo, infatti, nella sua versione finale, il Codice sembra richiamare le intenzioni della Convenzione europea, laddove per paesaggio intende quel «territorio espressivo d'identità, il cui carattere deriva dall'azione dei fattori naturali e umani e dalle loro interrelazioni»

⁶ A tale riguardo, il Codice mostra una certa confusione in merito alla questione se i piani paesaggistici «debbono o meno coincidere con la pianificazione territoriale regionale "normale"» (Quaini, 2009, p. 28). C'è da rilevare, inoltre, che mentre nella prima stesura, quella del 2004, l'elaborazione di tali piani risulta di competenza esclusiva delle Regioni, nelle due successive (quella del 2006 e quella del 2008) si introduce la collaborazione tra Stato e Regioni.

⁷ Nell'articolo 132 del Codice del 2008, non solo si esplicita la necessità di conformarsi «agli obblighi e ai principi di cooperazione tra gli Stati stabiliti dalle convenzioni internazionali in materia di conservazione e valorizzazione del paesaggio», ma si precisa che «la ripartizione delle competenze è stabilita in conformità [...] anche con riguardo all'applicazione della Convenzione europea sul paesaggio [...]» (*Codice dei beni culturali e del paesaggio*, 2008, art. 132, Parte III, Titolo I, Capo I).

(*Codice dei beni culturali e del paesaggio*, 2008, art. 131); nel caso della Convenzione viene identificato con «una determinata parte di territorio, così come è percepita dalle popolazioni, il cui carattere deriva dall'azione di fattori naturali e/o umani e dalle loro interrelazioni» (*Convenzione europea del paesaggio*, 2000, art. 1)⁸. Sebbene dalla nostra normativa sembrerebbe emergere la necessità di considerare il paesaggio come territorio e, così facendo, convergere nella direzione della Convenzione, «nell'immediata aggiunta “espressivo d'identità”», sottintende l'esclusione di quei «paesaggi considerati non identitari» (Quaini, 2009, p. 27)⁹.

In tal senso, mentre nel caso della Cep tutto il territorio è paesaggio, e come tale deve essere governato nella sua globalità, comprendendo, cioè, paesaggi eccezionali così come degradati, e contemplando l'obiettivo della salvaguardia, della gestione e della pianificazione¹⁰; il Codice, che continua a conservare «un'impostazione estetizzante» (*ibid.* p. 29), non solo sovraordina la tutela alla valorizzazione, ma punta anche ad individuare quegli elementi del paesaggio più rappresentativi delle identità (Scanu, 2010, p. 23, nota 4).

Comunque, da entrambi i Documenti emerge chiara la necessità di operare nel senso della prassi territoriale, per governare e gestire i paesaggi nel loro insieme. Da qui, l'applicazione del Piano paesaggistico che – come già sottolineato – è di competenza delle Regioni con il concorso dello Stato e, in seconda istanza, delle Amministrazioni locali, che hanno il compito di recepire le linee programmatiche del Piano per tradurle in azioni urbanistiche.

Alla luce di ciò, è evidente il ruolo chiave assunto dalla conoscenza e dalla rappresentazione, nell'ambito della prassi: per elaborare il Piano e tradurlo in azione occorrerà riconoscere, individuare, valutare i paesaggi. Una conoscenza che si rafforza e assume una dimensione tutta nuova se, come già sottolineato, si condivide l'idea che la pianificazione paesaggistica debba «esprimere un disegno strategico di politiche del paesaggio» (Gambino, 2007, p. 125). A tale riguardo, la cartografia potrà contribuire alla individuazione

⁸ Nella sua prima stesura, il Codice, definisce il paesaggio «una parte omogenea di territorio, i cui caratteri derivano dall'azione di fattori naturali, umani e dalle loro interrelazioni»; mentre, nella seconda, «parti di territorio i cui caratteri distintivi derivano dall'azione [...]». Come suggerisce Massimo Quaini, nella versione del 2004, il concetto di paesaggio sembra abbracciare un'impostazione tradizionale della geografia; in quella immediatamente successiva, è manifesta una posizione più restrittiva se confrontata «all'idea della Convenzione, per cui tutto il territorio è paesaggio» (Quaini, 2009, p. 27).

⁹ Quanto osservato, suggerisce ancora Quaini, è avvalorato dal comma successivo dell'articolo 131, laddove viene specificato che il Documento «tutela il paesaggio relativamente a quegli aspetti e caratteri che costituiscono rappresentazione materiale e visibile dell'identità nazionale in quanto espressione di valori culturali» (*ibidem*).

¹⁰ Secondo quanto recita l'articolo 3 della Convenzione europea, l'obiettivo della politica del paesaggio risponde all'esigenza di «promuovere la salvaguardia, la gestione e la pianificazione dei paesaggi e di organizzare la cooperazione europea in questo campo». Un tritico di elementi – come li definisce Vallega (2008, pp. 23-24) – che complessivamente disegnano le azioni dirette alla prassi territoriale.

e delimitazione dei paesaggi, nonché alla definizione delle finalità e degli obiettivi progettuali, nel tentativo di far emergere le nuove politiche di gestione del territorio.

4. *Progettare il paesaggio. La cartografia del Piano Territoriale Paesistico della Regione Lazio: cenni introduttivi*

L'elaborazione del Piano paesaggistico Regionale, al quale sono ascritte le politiche territoriali sulla base di quanto disposto dal Codice dei beni culturali e del paesaggio, si articola su un livello conoscitivo ed uno prescrittivo, alla cui definizione partecipa lo strumento cartografico. Una cartografia, in grado di restituire un quadro complessivo degli aspetti e dei principali contenuti paesaggistici e, al tempo stesso, di comunicare gli indirizzi e gli orientamenti del Piano stesso. Si tratta di una duplicità di intenti, che sottende la duplice potenzialità della carta di elargire informazioni, "esibendo", e di prescrivere, "comunicando", con l'obiettivo finale di indirizzare l'azione territoriale.

Ciò implica sicuramente l'adozione di una cartografia tematica, elaborata attraverso le tecnologie informatiche di nuova generazione, fermo restando la necessità di ricorrere ad una base topografica di riferimento, non solo per la sua stessa definizione, ma anzitutto come supporto informativo e ricognitivo¹¹. Il ricorso, dunque, alla cartografia topografica, appare indispensabile nell'ottica di una identificazione, perimetrazione, repertoriazione dei contenuti paesaggistici, così come disposto dall'art. 143 del Codice, che prevede l'individuazione dei caratteri del paesaggio e dei relativi ambiti¹². Non solo l'individuazione, ma anche la rappresentazione è oggetto di quanto stabilito, palesando così l'importante ruolo che la cartografia gioca all'interno della pianificazione, indirizzata all'analisi del paesaggio, così come alla sua rappresentazione.

Nel riconoscimento dei caratteri principali del paesaggio, delle sue peculiarità fisiche ed antropiche, dei suoi ambiti, è la cartografia di base, soprattutto quella storica, ad assumere una connotazione particolarmente rilevante, in quanto strumento attraverso il quale restituire le tracce del passato (trama insediativa, manufatti, viabilità, toponimi, uso del suolo, rete idrografica, aspetti morfologici, ecc.). Delineato, in tal senso, il quadro ricognitivo,

¹¹ Nell'ultima stesura, il Codice, all'art. 143, sottolinea che il Piano prevede «la ricognizione del territorio oggetto della pianificazione, mediante l'analisi delle sue caratteristiche paesaggistiche, impresse dalla natura, dalla storia e dalle loro interrelazioni [...]» (Codice dei beni culturali e del paesaggio, art. 143, comma a, Capo III). Tale disposizione e le numerose altre modificazioni fornite «possono configurarsi come declaratorie di ordine metodologico in senso cartografico» (Scanu, 2010, p. 27).

¹² Il Piano paesaggistico, infatti, stabilisce, oltre «alla ricognizione del territorio oggetto della pianificazione – come già evidenziato – anche degli immobili e delle aree di notevole interesse pubblico ai sensi dell'art. 136 [...]»; delle aree di cui al comma 1 dell'art. 142 [...], unitamente alla loro delimitazione e rappresentazione.

così come previsto dal Codice, occorre pervenire alla definizione di una cartografia tematica che rappresenti le finalità e gli intenti del Piano, convergenti nella direzione di una gestione del paesaggio orientata alla partecipazione, alla condivisione, con le popolazioni locali, degli obiettivi di tutela e valorizzazione dello stesso.

Se nella prima fase, la cartografia gioca soprattutto un ruolo informativo, di acquisizione dei dati, nella sua successiva elaborazione si propone come strumento rappresentativo delle strutture paesaggistiche, in grado di fornire gli indirizzi, gli orientamenti e le proposizioni del Piano, che costituiranno la base di riferimento per eventuali piani urbanistici e settoriali.

Su questa via, la Regione Lazio, nel 2007, ha adottato il Piano Territoriale Paesistico Regionale (PTPR), con l'intento di realizzare un unico strumento normativo e prescrittivo esteso a tutto il territorio regionale. Nelle sue intenzioni, il Piano accoglie le impostazioni derivanti dal Codice del 2004, con le opportune modifiche intervenute a partire dall'applicazione della stesura del 2006, e dalla Convenzione europea del paesaggio, per provvedere ad una più ampia considerazione dell'insieme dei beni del patrimonio naturale e culturale della regione.

Tali iniziative, [infatti], hanno creato i presupposti per un rinnovato interesse dell'azione regionale e nazionale sulle politiche per il paesaggio, che possono *prefigurare* una nuova stagione di rivisitazione della pianificazione paesistica esistente e oggi in vigore (*Piano Territoriale Paesistico Regionale, Relazione, 2007, p. 3*)¹³.

Combinando entrambe le accezioni di paesaggio, provenienti dal Codice e dalla Convenzione, il PTPR lo definisce come quella «parte di territorio che comprende l'insieme dei beni costituenti l'identità delle comunità locali sotto il profilo storico-culturale e geografico-naturale, garantendone la permanenza e il riconoscimento» (*Piano territoriale Paesistico Regionale, Norme, 2007, p. 4*), e così facendo, ottempera alle finalità di governo del territorio, attraverso un insieme di azioni rivolte «alla valorizzazione, al ripristino o alla creazione dei paesaggi» (*ibidem*).

Per la rappresentazione dei beni del patrimonio naturale, culturale e del paesaggio, il Piano prevede la realizzazione di una cartografia aperta e dinamica, sensibile ad eventuali integrazioni che possono derivare dalla collaborazione della Regione con altri Enti locali. Una cartografia, che contribuisce alla definizione dell'inquadramento territoriale, intervenendo nella fase del riconoscimento, della descrizione e della perimetrazione, avvalendosi della CTR 1:10.000 (Carta Tecnica Regionale, volo anni 1989-1990), acquisita nell'ambito di un Sistema Informativo Geografico, e realizzando una banca dati cartografica e alfanumerica, con la prospettiva di creare un geo-

¹³ In termini più specifici, il Piano applica i principi e i contenuti espressi dall'art. 143 del Codice, e, complessivamente, dell'intera III parte, fermo restando l'ottemperanza ai contenuti della Legge Regionale n. 24 del 6/7/1998.

database che sia condivisibile e fruibile da diversi utenti mediante la rete web.

Alla costruzione della banca dati hanno contribuito, inoltre, un insieme di informazioni desumibili dalla Carta dell'Uso del Suolo della Regione, dalle ortofoto del volo AIMA del 1996 e dalle ortofoto IT 2000 del 1998-99 della Compagnia Generali Riprese aeree di Parma, entrambe in formato digitale, unitamente ad una cospicua serie di cartografie storiche (cartografia I.G.M e Catasto Gregoriano)¹⁴.

Fin qui, si tratta di una raccolta di dati, a partire dai quali viene esibita una rappresentazione "oggettiva" del paesaggio, ancorata ad una logica razionalista, che riassume l'insieme degli elementi naturali e antropici caratterizzanti i sistemi paesaggistici. La rappresentazione dei valori e degli aspetti percettivi che le comunità locali esprimono in relazione ai luoghi della propria quotidianità, è rimandata alle elaborazioni cartografiche che il piano urbanistico comunale potrà produrre, facendo ricorso ad una scala di dettaglio. Il Piano della Regione, infatti, pur basandosi su una base cartografica 1:10.000, è redatta e pubblicata alla scala 1:25.000, limitandosi così a rappresentare, individuare e classificare le strutture territoriali, i cui caratteri derivano dall'interazione tra natura e cultura, colti nella loro materialità.

Il Piano, che recepisce la normativa sopranazionale (la Convenzione europea), sottolinea la volontà di tenere in considerazione l'elemento percettivo, addirittura «rivalutandolo», ma gli indirizzi che fornisce rimangono su un livello generale: un punto di riferimento per ulteriori specifici approfondimenti, che, attraverso successive elaborazioni cartografiche, potranno approdare ad una rappresentazione incentrata sui valori culturali e simbolici che un determinato paesaggio assume per le comunità che lo percepiscono.

Ai piani comunali e provinciali [...] è pertanto demandato l'approfondimento dei contenuti di quello generale e quindi la redazione della vera e propria cartografia del paesaggio che vede il discorso sulle strutture approdare alla definizione dei valori e delle funzioni dei singoli elementi [...] (Scanu, 2010, p. 36).

La pianificazione territoriale, infatti, dovrebbe risultare dall'intreccio di diversi livelli decisionali che vedono coinvolti la Regione, la Provincia e il Comune, i quali unitamente concorrono al riconoscimento dei paesaggi e alla condivisione di nodi procedurali per la loro salvaguardia e valorizzazione.

Coniugando, così, la dimensione percettiva con quella oggettiva, sarà possibile produrre una conoscenza paesaggistica, la cui rappresentazione possa riflettere una prassi territoriale atta a sintetizzare gli aspetti mate-

¹⁴ L'utilizzo di tali fonti, naturalmente, varia a seconda dei beni censiti e individuati: a titolo esemplificativo, per la perimetrazione degli insediamenti urbano storici, si è provveduto al loro riconoscimento sulla CTR mediante il confronto «delle configurazioni urbane illustrate nelle planimetrie storiche redatte antecedentemente e immediatamente dopo l'avvento dello Stato Unitario e rilevate dal Catasto Gregoriano 1820-1840 e dalla cartografia I.G.M. 1:25.000 levata 1873/83» (*Piano Territoriale Paesistico Regionale, Norme*, 2007, p. 215).

riali e immateriali del paesaggio e, al tempo stesso, orientata alla comprensione dei suoi elementi identitari¹⁵. Su tali presupposti, la nostra conoscenza e rappresentazione potranno indirizzarsi all'azione unicamente nel caso in cui riusciranno a porsi – per dirla con Giuseppe Dematteis – nell'ottica del “quadrante NO”: una prospettiva che invita a riflettere sul significato del paesaggio prima ancora di una sua traduzione in azione progettuale (Dematteis, 1989)¹⁶. Una dimensione di progetto che miri ad integrare i bisogni soggettivi nello spazio fisico, manifestandosi mediante una rappresentazione cartografica volta alla comprensione della dinamica territoriale e colta nella sua complessità: solo in quest'ottica, il Piano potrà rispondere alle esigenze delle nuove politiche di gestione dei paesaggi e, anzitutto, alle nuove strutture territoriali.

Bibliografia

- BIANCO B., BOTTARI A., “I catasti storici per l'interpretazione del paesaggio e per il governo del territorio: le analisi e i piani urbanistici”, in LONGHI A. (a cura di), *Catasti e territori. L'analisi dei catasti storici per l'interpretazione del paesaggio e per il governo del territorio*, Firenze, Alinea, 2008, pp. 221-231.
- BONESIO L., *Oltre il paesaggio. I luoghi tra estetica e geofilosofia*, Casalecchio (BO), Arianna Editrice, 2002.
- CASTI E., *L'ordine del mondo e la sua rappresentazione. Semiosi e autoreferenza cartografica*, Milano, Unicopli, 1998.
- CANTILE L., “La cartografia di piano di fronte alla sfida della partecipazione”, in CASTI E. (a cura di), *Cartografia e progettazione territoriale. Dalle carte coloniali alle carte di piano*, Torino, UTET, 2007, pp. 153-163.
- CASTI E., “Corsi e ricorsi... verso una cartografia riflessiva”, in CASTI E., *op. cit.*, 2007, pp. 3-7.

¹⁵ Anche il Codice è piuttosto esplicito in merito al rapporto che si istituisce tra le comunità locali e il loro territorio, ricalcando alcuni dei presupposti fatti propri dalla Convenzione europea: è indispensabile il «riconoscimento (art. 138, comma 1) del fatto che le “caratteristiche storiche, culturali, naturali, morfologiche ed estetiche” dei beni rivestono [...] “significato e valore identitario del territorio in cui ricadono”, oppure che siano le popolazioni a percepirli come tali» (Bianco e Bottari, 2008, pp. 221-222).

¹⁶ Nell'ottica di Giuseppe Dematteis (1989, pp. 446-451), il paesaggio può essere inteso secondo due tendenze fondamentali: «come “luogo” di segni da interpretare»; come spazio di concretizzazione materiale. Entrambe sono riconducibili a «quattro modi principali di considerare il paesaggio [...], che chiameremo NE, SE, SO e NO. [...] nel quadrante NE troveremo il paesaggio della geografia storicistica e delle scienze sociali; in quello SE il paesaggio della geografia fisica e dell'approccio positivistico; a SO quello degli approcci percezionista e “umanista” che collegano in vario modo il nostro agire esterno con le nostre rappresentazioni interne»; infine il quadrante nord-ovest o anche definito metageografico, in base al quale «[...] il paesaggio non è una realtà esterna, ma una costruzione mentale interna con cui noi rappresentiamo il mondo esterno. Qui non si tratta tanto (o soltanto) di descrivere o di spiegare il paesaggio come insieme di fatti e di dati, ma di descrivere o spiegare come e perché rappresentiamo l'esterno sotto forma di paesaggio e in un modo piuttosto che in un altro, ovvero qual è il *sensu* della rappresentazione».

- Convenzione europea del paesaggio. Testo e Relazione esplicativa* (trad. e pubbl. a cura di GUIDO M.R. e SANDRONI D.), Ufficio Centrale per i Beni ambientali e paesaggistici, Firenze, 2000.
- DEMATTEIS G., "I piani paesistici: uno stimolo a ripensare il paesaggio geografico", in *Rivista Geografica Italiana*, Pisa, 3, 1989, pp. 445-457.
- DEMATTEIS G., *Progetto implicito. Il contributo della geografia umana alle scienze del territorio*, Milano, Franco Angeli, 1995.
- FARINELLI F., *I segni del mondo. Immagine cartografica e discorso geografico in età moderna*, Firenze, La Nuova Italia, 1992.
- GAMBINO R., "Il ruolo della pianificazione territoriale nell'attuazione della Convenzione", in CARTEI G.F. (a cura di), *Convenzione europea del paesaggio e governo del territorio*, Bologna, Il Mulino, 2007, pp. 115-134.
- GAMBINO R., "Introduzione", in CASTELNOVI P. (a cura di), *Il senso del paesaggio*, Torino, IRES, 2000, pp. 3-19.
- GAMBINO R., *Conservare innovare. Paesaggio, ambiente, territorio*, Torino, UTET, 1997.
- GHERSI A. (a cura di), *Politiche europee per il paesaggio: proposte operative*, Roma, Gangemi Editore, 2007.
- LEVY J., "La carta, uno spazio da costruire", in CASTI E., *op. cit.*, 2007, pp. 42-61.
- QUAINI M. (a cura di), *I paesaggi italiani. Tra nostalgia e trasformazione. Rapporto annuale*, Roma, Società geografica Italiana, 2009.
- REGIONE LAZIO. ASSESSORATO URBANISTICA. DIREZIONE REGIONALE TERRITORIO E URBANISTICA, *Piano Territoriale Paesistico Regionale, Relazione, Norme*, 2007 (consultabile in: <http://www.regione.lazio.it/web2/contents/ptpr>).
- SCANU G., "Cartografia, geografia, nuove politiche di gestione dei paesaggi", in CARTA M. e SPAGNOLI L. (a cura di), *La ricerca e le istituzioni tra interpretazione e valorizzazione della documentazione cartografica*, Roma, Gangemi Editore, 2010, pp. 21-37.
- SPAGNOLI L., "Un percorso di ricerca per la comprensione del paesaggio. La prospettiva geografica tra logos e mythos", in *RiMe. Rivista dell'Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea*, 2, 2009, pp. 193-205 (consultabile in: <http://rime.to.cnr.it>).
- TURCO A., *Africa Subsahariana. Cultura, società, territorio*, Milano, Unicopli, 2002.
- VALLEGA A., "Il paesaggio. Rappresentazione e prassi", in *Bollettino della Società Geografica Italiana*, Roma, 4, 2001, pp. 533-587.
- VALLEGA A., *Le grammatiche della geografia*, Bologna, Pàtron, 2004.
- VALLEGA A., "Paesaggio come prassi e rappresentazione", in GHERSI, *op. cit.*, 2007, pp. 41-52.
- VALLEGA A., *Fondamenti di geosemiotica*, Roma, Società Geografica Italiana, 2008a («Memorie della Società Geografica Italiana», LXXXIV).
- VALLEGA A., *Indicatori per il paesaggio*, Milano, Franco Angeli, 2008b.
- ZERBI M.C., *Il paesaggio tra ricerca e progetto*, Torino, Giappichelli, 1994.

Summary

This contribution highlights the essential role of landscape cartography within the new territorial policies, whose planning and project aspects have been included in the Regional Landscape Plan, that imposes the drafting of Landscape Plans to the regions (see the legislative decree n. 42/04). Cartography shall be an instrument of knowledge, on the one hand, and of planning, on the other hand, with the common objective to direct the action towards the territorial praxis.

Keywords

Cartography, landscape, planning.

Résumé

Cette contribution a l'intention de mettre en évidence le rôle indispensable de la cartographie du paysage dans les nouvelles politiques territoriales, dont les aspects planificateurs ont été ajoutés au Plan Régional du Paysage, parce qu'ils dérivent du décret législatif 42/04, qui impose la rédaction des Plans du Paysage aux Régions. Une cartographie qui soit instrument de connaissance, d'une part, et de planification, d'autre part, avec l'objectif commun de diriger l'action vers la praxis territoriale.

Mots-clés

Cartographie, paysage, planification.